



పరిచిన ప్రేమ

అనుబంధం - 1

న తీ న టు లు :

భానుమతి, జానకి, సరస్వతి, ఎస్. వి. రంగారావు,
హరనాథ్ అండ్ చంద్రబాబు.

నేపథ్య గాయకులు :

ఎ. సుశీల, యల్. ఆర్. ఈశ్వరి, ఎ. బి. శ్రీనివాస్
పితాపురం, డి. రఘురాం.

దర్శకత్వం :

కృష్ణన్ పంజా

నిర్మాత :

యర్రా అప్పారావు

సాంకేతికనిపుణులు :

కథ	:	విహార్ రంజన్ గుప్త
మాటలు - పాటలు	:	అనిసెట్టి
కళ	:	హెచ్. శాంతారామ్
నృత్యం	:	ఎ. కె. చోప్రా
వల్లనెట్టి	:	రామదాస్ కె.
స్టిల్లు	:	ఇ. వి. కె. నాయక్
రికార్డింగ్	:	వి. యస్. ఆర్. గోపాలరాం
ఎడిటింగ్	:	బి. గోపాలరావు
సంగీతం	:	ఆర్. సుదర్శనం
ఫొటోగ్రఫీ	:	యస్. మారుతీరావు
స్టూడియో	:	ఏ. వి. యం. మద్రాసు - 28

శ్రీ పి లి మ్స్ రి లి క్.

కథా సంగ్రహము

సిరిసంపదలతో సర్వసౌఖ్యాలతో హాయిగా కాపురం చేస్తున్న సావిత్రికి ఒక్కటే చింత — ఆమెకు ఈ జీవితంలో సంతానం కలగదని డాక్టరు నిర్ణయించారు. ఉదార హృదయంతో ఎంతోమంది అనాధులకు ఆశ్రయం ఇచ్చి, పోషిస్తున్న ఆమెకు శ్రీ సహజమైన సంతానవాంఛ ఒక్కటే తీరలేదు.

సావిత్రి చెల్లెలు సీత. ఒక పేద యువకుని ప్రేమించి రహస్యంగా పెండ్లి చేసుకున్నది; వారి తండ్రికి తెలియకుండా సావిత్రి వారిని తీసుకెళ్ళి కొండకనాల్లో తమ బంగళాలో వుంచింది. సీత ప్రసవించింది. ఆ బిడ్డను సావిత్రి లాలించింది. సీత భర్తకు అత్యవసరమైన పరిస్థితుల్లో తన దబ్బు యాభైఫైలు ఇచ్చి సహాయం చేసింది.

సీత హృదయం కృతజ్ఞతా భారంతో నిండిపోయింది. తన భర్తతో రంగూను వెళ్ళిపోవాలని నిశ్చయించుకుని, తనబిడ్డ చంద్రాన్ని అక్కచేతికిచ్చి నీకు బిడ్డలులేని లోటు తీర్చుకోమని చెప్పింది. ఈ జీవితంలో ఎప్పుడూ ఎవ్వరితోనూ మీద నా బిడ్డ అని చెప్పను అని ఒట్టు వేసింది. నీవు ఏ పరిస్థితుల్లో ఎప్పుడూ తిరిగివచ్చినా పరే, నీకు నాయుంట్లో ఆశ్రయం ఇస్తాను అని సావిత్రి ఒట్టు వేసింది.

ఇరవయ్యేళ్ళు గడిచిపోయినై.

సీత, దర్శిద్రావస్థలో కుంటవాడైపోయిన భర్తతో తిరిగి అక్క అండనుచేరి జీవించాలనే ఆశతో తిరిగి వచ్చింది. సావిత్రి, ఆమె భర్త వేణు వారికి స్వాగతం ఇచ్చారు. కాని, సావిత్రి వారిని వేరే ఇంట్లో ఉంచింది. సీతకు చంద్రాన్నిగురించి వేణు చెప్పబోతుంటే వారించింది.

చెల్లెలిమీది వాత్సల్యం. చంద్రంమీద మమకారం, ఆసలు రహస్యం చంద్రానికి తెలుస్తుందేమో అని అనుక్షణం వీడిస్తున్న అనుమానం — సావిత్రి జీవితంలో ఒక పెనుతుపాను చెలరేగింది.

చంద్రం సీతను కలుసుకోకుండా కట్టుదిట్టాలు చేసింది. కాని, అనుకోకుండా సీత భర్త గురుస్వామి చంద్రం కారుక్రింద పడ్డాడు. వాళ్ళు కలికారు. తల్లిదండ్రులు తమ బిడ్డనుచూసి ఉప్పొంగిపోయారు. కాని వాస్తవం వెల్లడించలేదు. వారే తన తల్లిదండ్రులని తెలియకపోయినా, చంద్రానికి వారిమీద అభిమానం ఏర్పడింది. సావిత్రి భయంతో హడలిపోయింది.

ఈ విషయాలు అర్థం చేసుకుని సీత, గురుస్వామి ఇల్లు వదలి వెళ్ళిపోయారు. సావిత్రి మనస్సు అగక వారిని వెదికించి

తీసుకొచ్చింది. కాని, గురుస్వామి కొనఊపిరితో ఉండి, నా బిడ్డను నాకు చూపించండని గోడుగోడు నేడుస్తుంటే భయం పుట్టి చంద్రాన్ని తీసుకుని రామేశ్వరం వెళ్ళిపోయింది. ఆ తర్వాత తిరిగివచ్చి గురుస్వామి చనిపోయాడనే వార్త విని సీతమీద నిజంగా సానుభూతితో ఏడ్చింది.

రాను రాను సావిత్రి భయం దుర్భరమైంది. జీవితంలో తన కున్న ఒక్కగా నొక్కకొడుకు, తననే కన్నతల్లి అనుకుని, ఆప్యాయంగా అమ్మా అని పిలిచే కొడుకు నిజం తెలుసుకుంటే, తనని ద్వేషిస్తాడేమో, కన్నతల్లి దగ్గరికి వెళ్లి పోతాడేమో ! సీత దగ్గరికి వెళ్ళి తన దుఃఖాన్ని వెళ్ళబోసుకుని దయచేసి చంద్రానికి దూరంగా వుండమని ప్రాధేయపడింది. అప్పదరిద్రా లనుభ విస్తూ అనాధురాలిగా ఉన్న నన్ను ఎక్కడికి పొమ్మంటావక్కా అని సీత ఏడ్చింది.

ఒక్క తల్లికి పదిమంది బిడ్డ లుండొచ్చు ; కాని ఒక బిడ్డకు ఇద్దరు తలులుండట మసాధ్యం. ఆ ఒక్కతల్లి నీవా నేనా అనేది నువ్వే ఇప్పుడు తెలుచుకో అని సావిత్రి ఖచ్చితంగా చెప్పేసి వెళ్ళిపోయింది.

మరునాడు సావిత్రికి ఒక ఉత్తరం వచ్చింది. అది చంద్రం కిచ్చి చదవమన్నది. అది సీత వ్రాసిన ఉత్తరం అని తెలుసుకుని. మధ్యలో ఆపి ఉత్తరం తీసుకోవాలని ప్రయత్నించింది సావిత్రి, చంద్రాని కిదేమీ అర్థంగాలేదు. ఆ పరిస్థితిలో వేణూ అక్కడి కొచ్చాడు. చంద్రాన్నే ఉత్తరం చదవనియ్యమని సావిత్రిని గట్టిగా హెచ్చరించాడు. సావిత్రి గుండెలో పిడుగు పడింది.

చంద్రం వాస్తవం తెలుసుకున్నాడు !

పదిమాసాలు మోసిన తల్లిని అదరిస్తాడా ?

ఇరవయ్యేళ్ళు పెంచి, ప్రాణసమానంగా ఎంచే తల్లిని

అమ్మా అని పిలుస్తాడా ?

సీత గతి ఏమైంది ?

సావిత్రి కోరిక నెరవేరిందా ?

ఈ సందేహాలు తీర్చే హృదయ విదారక సన్నివేశాలను మారే చూచి సంతోషించండి

పాటలు

పాట నెం. 1

రచన : అనిసెట్టి

పాడినవారు : శ్రీమతి పి. భానుమతి

పసివారిని లాలించే తల్లి బ్రతుకు ధన్యం :

పావనమౌ ఆ గృహమే దివ్యమైన లోకం :

దివ్యమైన లోకం :

కనని వారి మనసులకు కనుగందులు పెన్నిధులే :

కన్న వారి కల లెపుడూ కన్నీరై జారునులే :

కన్నీరై జారునులే :

ముచ్చటగా మురిపించే

పిల్లల నాశించే

మాతృత్వ భావనలో

మనసు తపించే :

ఇల్లు భోగ భాగ్యాల

విలసిల్లు వేళ

ఊయబూచి లాలించే

భాగ్యమే లేదాయో :

భాగ్యమే లేదాయో :

పాట నెం. 2

రచన : అనిసెట్టి

పాడినవారు : శ్రీమతి పి. సుశీల

ఓ బక్ బక్ బక్ బక్

బక్కుం బక్కుం పావురమా :

బక్కుం బక్కుం పావురమా :

పడుచువారి కథలు విన రావేలా :

గూడు నీకు చెర యాను

నీడి

ఒంటరి జీవిత మౌను :

రెక్కలు సాగిన వయసు

వెళ్ళి

కూడవె చుక్కల సొగసు :

అందాల రేడు కోరును తోడు

కూడవె ఆతని జోడు :

అళతో కోరెను మోహం

నేటి

మానవులం దెంతో మోసం :

పడుచువారి మనసంతా

స్వర్గ
బోగాలనే ప్రేమించు !
గాలిలో తేలే గగనాలన్నీ
కలయ జూదాం రావే !

ఆ స్వర్గలోకం చూదాం

తారలతో అడుకుందాం !
అమృతమూర్తి జాబిల్లి
అందచందా లే అందుకుందాం !

కలలో గాంపె సౌఖ్యం భువికే
కానుకలిద్దాం రావే !

ఫాట నెం. 3

రచన : అనిసెట్టి పాడినవారు : పి. సుశీల, పి. బి. శ్రీనివాస్

అతడు : చక్కని మిథిలా నగరంలో
ఎవరిని జానకి ఆశించె ?

ఆమె : ప్రేయ రఘు రాముని సొగ సూహించి
మానసంలో పూజించె !

అతడు : అతి విరహిణియై రాధిక యే
కలలో ఎవరిని వలవించె ?

ఆమె : కృష్ణుని అమృత రాగాలు
ఎద చిలికె నొహో నవ మాధురులు !

అతడు : ముద్దుల పడతిని చూడగనే

ఇద్దరు : ఆ హా ఓ హో !

అతడు : ఓ హో

ఆమె : ఆ హా హా

అతడు : ముద్దుల పడతిని చూడగనే
ప్రతి మగవా డే దాసించు ?

ఆమె : చిరు నవ్వాకటి ఆశించు !
వలుకె వరంగా భావించు !

ఇద్దరు : యువకులు యువతులు చూచుకునే

అతడు : హృదిలో స్నేహం పెంచుకునే

ఇద్దరు : వేళలో స్వప్నాల్ పండునొహో !
ఇలలో స్వర్గం వెలయు నొహో !

ఫాట నెం. 4

రచన : అనిసెట్టి పాడినవారు : యల్. ఆర్. ఈశ్వరి,
పితాపురం నాగేశ్వరరావు. వి. రఘురాం

సూత్రధారిణి : ఒకా నొక ఊరిలో ఒకే ఒక లైలా !

ఒకే ఒక లైలాకు

ఒకే ఒక మజ్నూ !

ఒక నొక ఊరిలో ఒకే ఒక రైలా :
 మజ్నాలైలాను కనులారగాంచె :
 అతని మోహాలె ఆ చెలి దోచె :
 మూరులు చూసీ ఎడబాటు చేసే
 మతి లేక మజ్నా పాడెనులే :
 మతి లేక మజ్నా పాడెనులే :

మజ్నా : రైలా : రైలా : రైలా : రైలా :
 గుడ్డలు చిరిగి పోయిన లెఖచేస్తానా :
 గుడ్డిగ ప్రజలూ కొట్టిన లెఖ చేస్తానా ?
 కల విజమాయే కోరిక తీరే ఓ రైలా :
 మన

ఘాటు ప్రేమకు సాచే లేదు ఓ రైలా :
 ప్యార్ కి రాణి నీవే :
 మహబత్ కి వాణి నీవే :
 గుణ సుందరివీ నీవే
 సువర్ణ సుందరి నీవే రైలా
 అయ్యో : రాళ్ళకో కొద్దున్నారే రైలా

రైలా : కైస్ :
 ప్రేమ కోసం వలలో పడినా
 నిన్నె తంతారంట :

నిన్ను చూస్తే నా కే కష్టం
 ఏలా నీ కీ తంట :
 నాకే మదిలో కలవర మాయె
 అశతో బ్రతుకే పరవశమాయె
 పవిత్ర ప్రేమ నిత్యం గదా
 పిచ్చికి భువిలో వైద్యం లేదా :

మజ్నా : చల్లగాలి ఊయెలలే
 అడవిని ఊచే, నిన్ను
 చూడగోరి నీ సఖుడే
 దారులు గాచే :
 ఒళ్ళంతా గాయా లయ్యే
 చెలియా రైలా : వాటిని
 నయంచేయు మందే లేదు
 తెలియవె రైలా :

రైలా : (రాగం)
 మజ్నా : ఏం ? అపేళా వేం రైలా ?
 పాడు : పాడు : పాడుకొంటూనే ఉండు !

రైలా : జాగేల నాప్రియ రా రా :
 అంతేనా కైస్ ? అంతేనా ?

మజ్నా : ఊరికే దంచెయ్ :

లైలా : జాగేల నా ప్రేయ రారా :

ఇంక

నే తాళగా జాల రావేలరా :
కన్నీరు నీ కొరకు బర్చాయెనే
కష్టములే నీ వలన హెచ్చాయెనే :
పిన్నపెద్ద ప్రజలార కాపాడండి :

నేడు

పిచ్చివాడైపోయె ప్రేయుడు కాపాడండి :
కన్నులుండి గుడ్డివారై పోతిరా
ప్రేమ సాగదట :

మజ్ను : కథ మారునట :

లైలా : } మమ్ము మీరైన జాలిగని
మజ్ను : } భిక్ష నీయండి, ప్రేమ
 భిక్ష నీయండి, ప్రేమ
 భిక్ష నీయండి

మజ్ను : లైలా :

లైలా : కైస్ :

సూత్రధారిణి : ప్రేమకు నిలయం స్వర్గం—అదే
 ప్రేమకు లందరి మార్గం

ఈ ఇల వేదన గాదా - అట

సౌఖ్యము లందగ రాదా

జోహార్ : జోహార్ : జోహార్ :

ప్రేమకు నిలయం స్వర్గం.

పాట నెం. 5

రచన : అనిసెట్టి

పాడినవారు : శ్రీమతి పి. బానుమతి

తల్లి మనసు క్రుంగదీసి
తండ్రి గుండె కలచివేసి
అపసివానినే ఈడ్చుకుని వచ్చినావే
మనిషి ధర్మాన్ని మరచిపోవుట మంచిదోనా.... ?
అతనికి అమ్మవు నీవేనా ?
అవనిలో న్యాయ మ్మిడియేనా ?
మాతా పితలే పగవారె నా
వారి కొడుకు నీ సుతుడోనా ?
అతనికి అమ్మవు నీవేనా ?

నీ కూర్మిచెల్లి ఒకనాడు

నీ

కిచ్చిన వాడీ పసివాడు :

మమతకు లొంగి మారితివో

మానవ నీతే మరచితివో !

అతనికి అమ్మవు నీవేనా ?

అతడే నీకు జ్యోతగునా

స్మృతియే ఆమెకు చితి యానా !

ఒడిలో సాకిన బిడ్డగునా

కనిన తల్లే వే రగునా !

అతనికి అమ్మవు నీవేనా ?

గడువదు ఈ గతి కలకాలం

కటికశిలలుగా మనజాలం

నిను వెంటూడును ఒక స్వరం

అదే

ఇంకొక హృదయం కోకస్వరం !

అతనికి అమ్మవు నీవేనా ?

పాట నెం. ౪

రచన : అనిపెట్టి పాడినవారు : శ్రీ పి. వి. శ్రీనివాస్

మెదదు వున్న మనుషులంత

పెద్దలు కాలేరు !

కొంతమంది పెద్దలకు

మెదదు లేనె లేదు !

మెదదు లేనె లేదు !

మనను ఉన్న మనుషులకూ

పైసాయే పూజ్యం !

భువిని నేడు పాలించును

పైసాదే రాజ్యం !

భాగ్యవంతు లందరకూ

జగతి స్వర్గలోకం

పుడమియందు పేదలకు

అన్నమొకటె లోపం !

అన్నివున్న కాపురాల

ప్రేమ ఒకటె కరువు !

ప్రేమనిండు జీవితాల

లేదు బ్రతుకుతెరువు !

భామ లెంత వగచినా

అందాలు రావు :

అసలు సొగసు లేనినాడు

నగలు పనికిరావు

కలలు గాంచువారలకు

కలిమి ఒకటె కరువు !

గగనంలో తేలినను

బ్రతుకె ఎంతో బరువు !

సహృదయం సౌశీల్యమే
నిత్యమైన కలిమి !
నిఖిల జగతికదే నీతి
అని నుకవీ తెలుపు !

పాట నెం. 7

రచన : అనినెట్టి పాడినవారు : శ్రీమతి పి. భానుమతి

పసివారిని లాలించే తల్లి బ్రతుకు ధన్యం !
పావనమా ఆ గృహమే దివ్యమైన లోకం
దివ్యమైన లోకం !
కననివారి మనసులకు కనుగందులు పెన్నిధులే !
కన్నవారి కలలెవుడూ కన్నీరై జారునులే !
కన్నీరై జారునులే !

లోకులంత నను జూచీ
నా పదాల వ్రాలే !
విలువైనవి ఉన్న వన్నీ
ఈయ మనుచు వేడే !
ధనధాన్యాలందుకొనీ
తృప్తిగనని వారే !
నా సర్వస్వాన్ని నన్ను
ఎడబాయగోరే !

నా జీవం నా ప్రాణం
సర్వ మీయ నౌనా ?
నా సర్వ మీయ నౌనా !



వే టు :

ట్రూత్ ఈజ్ స్ట్రెంజర్ దాన్ ఫిక్షన్ : సావిత్రి. ఈ రహస్యం ఏదో క్షణాన వెల్లడవుతుందని నే నెంతో కాలంనుండి ఎదురు చూస్తున్నాను. అది నీ అంతట నీవే చంద్రానికి తెలియజేస్తావు గదా అని ఊహించుకున్నాను. చంద్రం! నిన్ను కన్నతల్లి సావిత్రి గాదు. ఆ అదృష్టానికి నోచుకున్న పుణ్యమూర్తి సీత. నువ్వి న్నాళ్ళూ తల్లి అనుకుంటున్న తల్లికి సంతానమే కలగదని డాక్టర్లు నిర్ణయించారు. అది గ్రహించిన సీత, నిన్ను మాకు దానంగా ఇచ్చివేసి రంగూనుకు వెళ్ళిపోయింది. తల్లి తిరిగొచ్చింది. దానితో తల్లిప్రేమ గూడా తిరిగి వస్తుందేమో అన్న భయంతో సావిత్రి నీ కన్నతల్లిని నిన్నరాత్రి వెళ్ళగొట్టింది బాబూ!

సా వి త్రి :

*సీతా! చంద్రాన్ని నువ్వు పదిమాసాలు మోకావ్. కాని నేను ఇరవయ్యేళ్లు గుండెలో పెట్టుకొని పెంచావే. నేనే తల్లినను కొని నన్నెంతో ప్రేమగా చూచుకొంటున్నాడు. అసలు రహస్యం వాడి కెక్కడ తెలిసిపోతుందో నని నేను ప్రతిక్షణం చచ్చి చచ్చి బ్రతుకుతున్నానే! ఇటు చూడు. ఒక తల్లికి పదిమంది బిడ్డలుండొచ్చు. కాని ఒక బిడ్డకు ఇద్దరు తల్లులుండుట మసాధ్యం. ఆ ఒక్క తల్లి నీవా, నేనా అనేది నువ్వే యిప్పుడు తెలుసుకో!

పీ త :

*చంద్రం! నేను కన్నతల్లినని నీవు తెలుసుకోవచ్చు. కాని నీవు నా బిడ్డవో కాదో నేనింకా తెలుసుకోలేదే. నీమీద నాకంటే సావిత్రి అక్కయ్యకే ఎక్కువ హక్కుంది. ఈ రహస్యం నేను ఎన్నడూ ఎవరితోనూ చెప్పనని అవిడకు మాట యిచ్చాను. నేను మాతృప్రేమను అపుకోలేకపోవచ్చు. కాని పెంచినప్రేమ ఎంత బలవత్తరమయిందో నేను గ్రహించగలను. అవిణ్ణే 'అమ్మా' అని పిలువ్, అమ్మా అని పిలువ్ !

చంద్రం :

ఇక ఈ జీవితంలో నిన్ను అమ్మా అని పిలువను. నువు నాకు అమ్మవుకావు; పెద్దమ్మవే. నీ స్వంత చెల్లెలినే యింటినుండి నిర్దాక్షిణ్యంగా తరిమివేసిన నీకు, నీ చెల్లెలి బిడ్డమీద అధికారం వీముంది? అసలు రహస్యం నాకు తెలియనివ్వకుండా ఇన్నాళ్ళూ వన్ను మోసంచేశావే. నువు నాకు అమ్మ వెలా అవుతావ్ నేను మా అమ్మ దగ్గరికే పోతున్నాను.

మీ హృదయాలను కదిలించే ఈ సన్నివేశాలను మీరే చిత్రంలో చూడండి :

